

Ville du Havre
Maire du Havre
M. Edouard Philippe
Boite Postale 51
76084 Le Havre Cedex



BOB.Team2/2

1. Februar 2011

Sehr geehrter Herr Oberbürgermeister,

für Ihr Schreiben vom 5. Januar und Ihre Einladung am 9. Mai 2011 zu einem Besuch nach Le Havre zu kommen, möchte ich mich sehr herzlich bedanken.

Insbesondere möchte ich mich dafür bedanken, dass Sie die Zusammenarbeit zwischen unseren beiden Städten unterstützen und weiterhin begleiten und dies auch durch die Unterzeichnung einer Vereinbarung offiziell bestätigen möchten.

Ebenso danke ich Ihnen für Ihre konstruktiven Vorschläge zu den Themenkomplexen des Städtepartnerschaftskongresses, der im Oktober in der Landeshauptstadt Magdeburg stattfinden wird und für die angekündigte Teilnahme von Frau Brigitte Dufour, Beigeordnete für Internationale Verbindungen.

Im Rahmen des Besuchs von Frau Brigitte Dufour, die mit dem Chor Entasis Anfang März nach Magdeburg kommen wird, werden wir auch die Gelegenheit haben, gemeinsam über die weitere Entwicklung der interkommunalen Zusammenarbeit zwischen unseren beiden Städten und über die Inhalte der Vereinbarung der Zusammenarbeit zwischen Le Havre und Magdeburg zu beraten. Inhalte der Vereinbarung könnten zu realisierende Projekte in den drei Themenbereichen des Kongresses sowie eine zeitliche Schiene zur Unterzeichnung des Städtepartnerschaftsvertrages sein.

Nach Übereinkommen zu den inhaltlichen Themen könnte diese Vereinbarung im Mai 2011 in Le Havre offiziell durch die Oberbürgermeister beider Städte bzw. durch deren Vertreter unterzeichnet werden.

Nochmals herzlichen Dank für die Einladung, zum Europatag Le Havre zu besuchen. Obwohl ich sehr gern Ihre schöne Stadt persönlich kennen lernen und erleben würde, kann ich zum jetzigen Zeitpunkt leider noch nicht definitiv zusagen. Auf jeden Fall wird als mein Vertreter der Bürgermeister Herr Dr. Rüdiger Koch am 9. Mai nach Le Havre reisen. Ich möchte Sie deshalb sehr herzlich um Verständnis bitten.

Ich würde mich sehr freuen, wenn diese als inhaltliche Basis einem Städtepartnerschaftsvertrag zwischen unseren beiden Städten zugrunde gelegt werden könnte.

Die weiteren Schritte zum Abschluss eines Städtepartnerschaftsvertrages wären dann unsererseits die Beschlussfassung über die Städtepartnerschaft durch den Stadtrat der Landeshauptstadt Magdeburg.

Da eine bestimmte zeitliche Abfolge in Vorbereitung der Beschlussfassung eingehalten werden muss, könnte ein entsprechender Städtepartnerschaftsvertrag frühestens Ende Mai dem Stadtrat vorgelegt werden, so dass im Herbst 2011 die gemeinsame Unterzeichnung des Vertrages in Magdeburg oder Le Havre stattfinden könnte.

Es wäre für mich eine große Freude, wenn sich die freundschaftlichen Beziehungen zwischen unseren beiden Städten durch die Unterstützung engagierter Partner und durch die gemeinsamen Projekte weiterhin so fruchtbar gestalten würden, wie in dem vorangegangenen Zeitraum.

Zum Abschluss möchte ich die Bürgerinnen und Bürger Ihrer Stadt Le Havre herzlich grüßen und sehe unserer zukünftigen Zusammenarbeit mit Freude und Zuversicht entgegen.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Lutz Trümper

Anlage

Verteiler: .Bm, Bg III, z.K. ,Fraktionen SR z.K , BOB.Team2.2 z.Vorgang